

MASSES & DEVOTIONS

Sundays

8:30 a.m. Low Mass
10:30 a.m. High Mass
6:30 p.m. Low Mass

Weekdays

7:00 a.m. Monday through Saturday
12:15 p.m. Tuesday & Thursday
7:30 p.m. Monday, Wednesday & Friday
9:00 a.m. Saturday

Confessions

30 minutes before each Mass.

Exposition and Benediction

• **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 6:45 a.m. High Mass on Friday at 7:30 p.m.

• **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

First Saturday Devotions

Rosary & Litany of Loreto at 8:30 a.m., Mass at 9:00 a.m.

Fatima Devotions

15 decades of the Rosary, with Exposition of Bl. Sacrament and Benediction, 13th of the month from May to October (Confessions during the Rosary).

BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

MESSES ET DÉVOTIONS

Dimanches

8h30 Messe basse
10h30 Grand-messe
18h30 Messe basse

Sur semaine

7h00 lundi au samedi
12h15 mardi et jeudi
19h30 lundi, mercredi et vendredi
9h00 samedi

Confessions

30 minutes avant la messe

Exposition et Bénédiction

• **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au samedi matin à 6h45. Grand-messe le vendredi soir à 19h30.

• **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

Dévotions du premier samedi

Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h30, messe à 9h00.

Dévotions à Notre Dame de Fatima

Le rosaire, avec exposition du Saint Sacrament et Bénédiction tous les 13 du mois, de mai à octobre (confessions pendant le rosaire).

BAPTÊMES ET MARIAGES

Veuillez contacter le presbytère

URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP)
Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT)

PARISH ACTIVITIES

Youth activities

Friends of St. Dominic Savio

For children ages 6 to 12 years
The third Saturday of the month: 2:00 - 4:00 p.m.
Coordinator - Doris Gagnon: 819-568-7265

Youth group:

For ages 13 to 17 years
Contact: pastor.st.clement@rogers.com

Young Adults:

Contact: pastor.st.clement@rogers.com

Legion of Mary

President - Danny Beauchamp 613-836-7143

Choir

Practices: every Thursday at 6:30 p.m.
Choir Director: Beryl Devine 613-822-1957

Women's Group - Belles of St. Clement

Coordinator: Ann Eady 613-831-3920

CONSEILS PAROISSIAUX

President: Edward Hall edward.hall080@sympatico.ca
Président: John Fennelly john.fennelly@sympatico.ca

ACTIVITÉS PAROISSIALES

Activités pour la jeunesse

Les amis de St-Dominique-Savio

Pour enfants âgés de 6 à 12 ans
Le troisième samedi du mois: 14h00 à 16h00
Coordinatrice - Doris Gagnon: 819-568-7265

Groupe de jeunes:

Pour ceux âgés de 13 à 17 ans
Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

Jeunes adultes:

Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

Légion de Marie

Président - Danny Beauchamp 613-836-7143

Chorale

Répétions: tous les jeudis à 18h30
Directrice: Beryl Devine 613-822-1957

Groupe pour les femmes - Belles de St-Clément

Coordinatrice: Ann Eady 613-831-3920



ST. CLEMENT PARISH ♦ PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH ♦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

4TH SUNDAY AFTER EASTER 4^E DIMANCHE APRÈS PÂQUES

18 mai 2014 / le 18 mai 2014



...if I go not, the Paraclete will not come to you: but if I go, I will send him to you. (John 16:7)

...si Je ne M'en vais pas, le Paraclet ne viendra point à vous; mais, si Je M'en vais, Je vous L'enverrai. (Jean 16, 7)

Not having yet that inward consolation which the Holy Ghost was to impart, they were afraid to lose the outward presence of Christ, and so, when they could no longer doubt from His own words that they were going to lose Him, their human affections were saddened, for the loss of their visible object. Wherefore it follows; But because I have said these things to you, sorrow has filled your heart. But He knew that it would be for their good, forasmuch as that inward sight wherewith the Holy Ghost would console them was the better one: "Nevertheless I tell you the truth: It is expedient for you that I go away." - St. Augustine

Comme ils n'avaient pas encore cette consolation intérieure que le Saint-Esprit devait répandre dans leur âme, ils craignaient de perdre la présence visible de Jésus-Christ; et comme d'après sa déclaration, ils ne pouvaient douter qu'ils la perdraient, leur affection encore tout humaine s'attristait de ce que leurs yeux allaient être privés de ce qui faisait leur consolation: « Mais parce que je vous ai dit ces choses, la tristesse a rempli votre cœur. » Jésus savait ce qui leur était le plus avantageux; car la vue intérieure que l'Esprit saint devait leur donner comme consolation, était bien préférable: « Cependant je vous dis la vérité, il vous est avantageux que je m'en aille. - St Augustin

528 Old St. Patrick Street
Ottawa ON K1N 5L5

☎ 613-565-9656

☎ 613-565-9514

www.stclement-ottawa.org

www.office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de la

Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite

Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

FSSP CANADIAN OFFICE ♦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | ☎ 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net

Parish Clergy:	Abbé Erik Deprey, FSSP	(Pastor / Curé)	613 565-9656 x2	pastor.st.clement@rogers.com
Clergé de la Paroisse:	Fr. Michael Stinson, FSSP	(Assistant)	613 565-9656 x4	bursar@fssp.com
	Fr. Brian Austin, FSSP	(in studies / aux études)	613 565-9656 x3	abbeaustin@gmail.com
Secretary / Secrétaire:	Shirley Hayes		613 565-9656 x5	office.st.clement@rogers.com


Parish Schedule ✠ Horaire paroissial				
Date	Time Heure	Intentions	Other Events	Autres activités
Sunday Dimanche 18.V.2014 4th Sunday after Easter (2nd Class) 4^e dimanche après Pâques (2^e classe)	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée Pro populo Private Intention / Intention Privée		
Monday Lundi 19.V.2014 St. Peter Celestine, Pope & Confessor (3 rd Class) St Pierre Célestin, pape et confesseur (3 ^e classe)	7:00 a.m. 9:00 a.m.	Private Intention / Intention Privée Private Intention / Intention Privée	Victoria Day / Fête de la Reine	(no evening Mass tonight / pas de messe ce soir)
Tuesday Mardi 20.V.2014 St. Bernardine of Siena, Confessor (3 rd Class) St Bernardin de Sienne, confesseur (3 ^e classe)	7:00 a.m. 12:15 p.m.	Private Intention / Intention Privée RIP Souls in Purgatory		
Wednesday Mercredi 21.V.2014 Feria in Paschaltide (4 th Class) De la férie (4 ^e classe)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée Private Intention / Intention Privée		
Thursday Jeudi 22.V.2014 Feria in Paschaltide (4 th Class) De la férie (4 ^e classe)	7:00 a.m. 12:15 p.m.	Private Intention / Intention Privée Abbé Erik Deprey / 10th Anniversary		
Friday Vendredi 23.V.2014 Feria in Paschaltide (4 th Class) De la férie (4 ^e classe)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	RIP Françoise Parent Private Intention / Intention Privée		
Saturday Samedi 24.V.2014 Saturday of Our Lady 4 th Class) De la Sainte Vierge (Salve sancta parens - temps pascal) (4 ^e classe)	7:00 a.m. 9:00 a.m.	Private Intention / Intention Privée RIP Paul Cecire		
Sunday Dimanche 25.V.2014 5th Sunday after Easter (2nd Class) 5^e dimanche après Pâques (2^e classe)	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée Pro populo Private Intention / Intention Privée		

Collection / Offerings ✠ Quête / Offrandes	
Sunday May 11 / dimanche le 11 mai	
Sunday 'regular' collections / quêtes dominicales 'ordinaires' - \$	5,742.20 (min. required/requis \$5,300)
Restoration fund / fonds de restauration -	646.00
New washroom / nouvelle toilette -	20.00 (accumulated/accumulé • \$14,635.58)
Sanctuary Lamp / Lampe du Sanctuaire -	50.00 (accumulated/accumulé • \$3,570)
<i>May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité!</i>	
<i>Collection envelope boxes for tax receipt purposes are available upon request. Ordinary collections above \$4,600 are dispensed from the 14% diocesan tax. Restoration Funds for diocesan-approved projects are likewise free of this tax.</i>	<i>Des boîtes d'enveloppes de quête pour fins d'impôts sont disponibles sur demande. Les quêtes ordinaires au-delà de 4,600\$ sont exemptes de la taxe diocésaine (14%). Les fonds de restauration appliqués aux projets approuvés sont également exemptés.</i>

Please pray for the sick of our parish ✠ Veuillez prier pour nos malades

Justin Bartlett, Marcel Beauchamp, Anne Cillis, Vince & Ann Marie Costello, Beatrice Lawrence-Duern, Ernie Filion, Laurie Forgie, Camilla Gallant, Maureen Hamilton, Darleen Lagasse, Albert Landry, Richard Laramée, Geraldine MacMillan, Cecilia Moffat, Ann Morrison, Rafael & Marquerite Muñoz, Paul Piché, Jean Pothier, Jeanette Primeau, Marquerite Ruzatsa, Mary Scheer, Olla Skulski, Doreen Sparling, Maria Stukel, Zofia Trynda and Filip Vink.

ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
Fr. Deprey away on retreat - Father will be away until Friday evening. Please keep him in your prayers as he makes his annual silent retreat. Messages for him may be left with the parish secretary, Mrs. Shirley Hayes.	L'abbé Deprey sera en retraite silencieuse jusqu'à vendredi soir. Veuillez le garder dans vos prières. Veuillez aussi laissez vos messages avec notre secrétaire, Mme. Shirley Hayes.
Appointments - If you need an appointment with a priest, please call ahead to make an appointment before coming to the rectory. The parish secretary may be reached between 9 - 2:30 pm Mon-Fri (except holidays). Thank-you!	Rendez-vous - Il serait préférable de faire rendez-vous avec les prêtres avant de sonner au presbytère. Vous pouvez laissez vos messages avec la secrétaire, qui est au bureau du lundi au vendredi, de 9h00 à 14:30. Merci!
Garage Sale - Thanks to all who helped out. We made just over \$800! Deo Gratias.	Vente de de Garage - Merci à tous ceux qui ont contribué. Nous avons fait environs 800 \$. Deo Gratias!
1st Communion Class Practice - All those preparing for 1st Holy Communion (English and French) are asked to meet with Fr. Deprey on Saturday May 24 at 12:30 for the first of two liturgical practices in the Church. We will practice the procession, etc for the 1st communion mass. Thank-you for your participation. The 2nd will take place on Sat Jun 21st (same time). 1st communion is on June 22.	Pratique de première communion - Tous ceux qui se préparent pour la 1ère communion sont priés de venir pour la première de deux pratiques liturgiques dans l'église, le samedi 24 mai, de 12h30 à 14h00. Nous montrerons aux enfants quoi faire pour la procession, etc.. La deuxième aura lieu le samedi 21 juin. La 1e communion aura lieu le dimanche 22 juin.
Confirmations & Parish Reception with the Archbishop - Archbishop Prendergast will come for Confirmations on Saturday June 14th at 10:00 am. The visitation of the Archbishop is always a parish event so Fr. Deprey asks that everyone make an effort to attend. To assist with the reception on the lawn afterwards, contact Ann Eady at 613-831-3920.	Confirmations et Réception avec Mgr Prendergast samedi le 14 juin à 10h00. La visite de l'archevêque est toujours une événement paroissiale, de sorte que L'Abbé Deprey demande que chacun et chacune fasse un effort pour y assister. Pour aider avec la réception veuillez contacter Ann Eady aux 613-831-3920.
The Friends of St. Dominic Savio (for ages 6-12 yr) meets Sat May 24th from 2:00—4:00 PM at École Élémentaire Catholique Ste Anne (340 York St., behind the church next to the rink). Fr. Deprey will give more catechism, followed by some games in a school activity room. To register your child for this contact Doris Gagnon at info@helpersottawa.org or (819) 568-7265. Please bring a clean pair indoor shoes. We will meet at École Ste Anne.	Les Amis de St Dominique Savio (pour enfants de 6 à 12 ans) le samedi le 24 mai, de 14H00 à 16H00, à l'École Élémentaire Catholique Ste Anne (<i>derrière l'église à côté du patinoire, 340 rue York</i>). Abbé Deprey donnera du catéchisme, suivi de jeux dans une salle de l'école. Pour participez contactez Doris Gagnon info@helpersottawa.org ou (819) 568-7265. S.V.P. apportez vos souliers d'intérieur. On se rencontrera à l'École Ste Anne.

<p>May 29th Ascension Thursday High Mass at 7:30 pm.</p>		<p>le 29 mai Jeudi de l'Ascension Grand'messe à 19h30</p>
--	--	---

We publish the bans of marriage between Geneviève Goyette of Vars, ON and <u>Dominique Tremblay</u> of Gatineau, QC. This is the second time of asking. If any of you know any reason why they may not marry each other you are to declare it to the pastor. Keep them in your prayers as they prepare for their wedding on June 7, 2014.	Nous publions les bans de mariage entre Geneviève Goyette de Vars, ON et <u>Dominique Tremblay</u> de Gatineau, QC. Il s'agit de la deuxième publication. Si un de vous sait quelque raison pour laquelle ils ne peuvent pas se marier, vous devez la déclarer au curé. Prions pour eux alors qu'ils se préparent pour leur mariage le 7 juin 2014.
Holy Hour in honour of Jesus through Mary, Saturday May 31st, 5:00 pm Those preparing for their consecration to Jesus through the hands of Mary are invited to make their consecration during this special Holy Hour. After Benediction we will have some refreshments in the rectory basement. For more information contact Danny Beauchamp at 613-836-7143.	Heure Sainte en honneur de Jésus par les mains de Marie, le samedi 31 mai à 17h00 Ceux qui se préparent pour leur consécration Mariale sont invités à la faire lors de cette Heure Sainte. Après la bénédiction, nous aurons quelques rafraîchissements dans le sous-sol de presbytère. Pour plus d'informations contacter Danny Beauchamp 613-836-7143.
MARIAN CONFERENCE - <i>Mary, Mother of Mercy: A Light in the Darkness.</i> Notre Dame Cathedral with procession to the Ottawa Convention Centre. Sat., May 31, 7:00 a.m. Adoration, 8:00 a.m. Mass presided by Archbishop Prendergast, closing by 3:30 p.m. Lunch provided. Limited space; registration required: (613-574-0116); (marianconferenceottawa@gmail.com).	CONFERENCE MARIALE - <i>Marie, Mère de la Miséricorde: Une lumière dans l'obscurité.</i> Cathédrale Notre-Dame avec procession au Centre des congrès d'Ottawa. Sam., 31 mai 07h00 Adoration, 08h00 Messe présidée par Mgr Prendergast, terminant à 15h30. Déjeuner fourni. Espace limité; inscription: (613-574-0116) (marianconferenceottawa@gmail.com).